双语:能力过强的你该如何面对无人问津实用英语考试 PDF 转换可能丢失图片或格式,建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/562/2021_2022__E5_8F_8C_ E8_AF_AD_EF_BC_9A_E8_c96_562785.htm Maybe you 've been laid off from a high-paying job and prospects for similar positions are scarce. Perhaps you 're looking for a greater work-life balance that only a step down the corporate ladder can provide. Or maybe you are considering trading your big-fish-in-a-small-pond experience to work for a large company。 可能你刚从一个高收入的职位下下 来同等条件的职位却非常稀缺。也许你试图寻找的工作与生 活的平衡只有降一个档次的公司才能提供,也有可能你不想 在当小庙里的大佛转投大公司的怀抱。 Whatever the case, you may hear those dreaded words: "You ' re overqualified." And you need to know how to reply。 不管是哪种情况,你都可能会听到 下面这句话:"你的条件太好了。"你需要应该如何回应这 句话。 What Does 'Overqualified 'Mean? "条件太好了 "意 味着什么呢? They say "overqualified." You say "experienced." 他 们说"条件太好了",你可以说是"经验丰富的"。Why wouldn 't a company want to hire someone with more-than-ample experience and skills? 为什么一家公司会不愿意聘用资历和能力 都比要求更高的人呢? A potential employer may be nervous that someone with a lengthy resume and extensive credentials will grow restless in a position that isn 't challenging. Or they may be concerned that you 're just looking for something to pass the time until a better job comes along。 一个潜在的雇主可能会担心一个 有过很多经验和很多证书的人在一个没有挑战性的职位上会

做不长久,或者他们可能认为你只是想用这份工作消磨消磨 时间等待更好的机会来临。 If an employer expresses fear that you will leave once you find a "better" job, point to your past employment record (if appropriate). You can also offer to sign an employment contract。 如果雇主表达了对你会另择高枝的顾虑 ,如果合适的话,提一提你过去的工作记录,你还可以签订 一份雇佣合同。 An employer may also be worried that they can 't pay your desired salary. If so, consider lowering your salary requirement. You can also point out, if it 's true, how you may have cut costs at previous jobs。 雇主还可能担心他们不能付给你合 适的薪水。这样的话,主动提出降薪吧,如果确有其事,你 也可以说说你在之前的工作中如何自动降薪。 Take It Down a Notch 尽量让自己"符合"要求 Avoid setting off the "overqualified" alarm bells with your resume and cover letter。 不要 在简历和求职信中发布"条件太高"的警报。 Tailor your resume to the job description. Don 't send a \$100,000 resume for a \$70,000 job. You can also omit part of an extensive job history if it isn 't related to the job you 're seeking. But do so carefully, making sure you don 't leave any gaps on your resume。 按照工作需要打 造你的简历。应聘一份七万美元的工作就不要发一份价值十 万美元的简历。你还可以省略一些和想要找的工作类型关系 不大的工作经历。但是这样做的时候要小心,确保你没有留 下任何待业的时间。 Also remove what could be considered intimidating facts and details. If you 're trying to get a job as an account executive at a small company, you may not want to include that you were, say, a Rhodes scholar. If you have an advanced degree

that isn't relevant to the job, you may want to omit it too。 还要去掉那些可能有点吓人的事实和细节。如果你想在一家小公司得到一份业务经管员的工作,你也许不想提到你曾是领罗氏奖学金的研究生(译者注:罗氏奖学金是美国大学历史最长并且也是声誉最高的奖学金)。如果你有一个和工作关系不大的高等学位,也可以把它忽略不计。 In your cover letter, explain your circumstances and put a positive spin on your experience. Express your enthusiasm for the position and be realistic about salary requirements。 100Test 下载频道开通,各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com